

**Einbau- und Montageanleitung
Montagebausatz Hauswasserwerke
Seite 2 - 4**

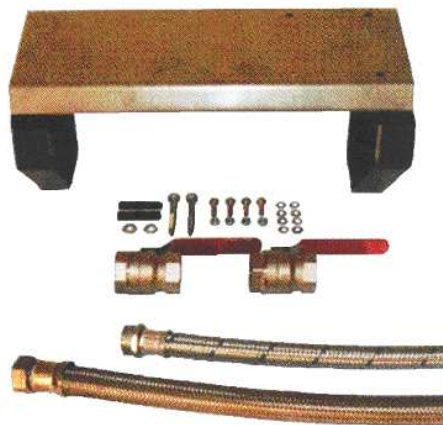
**Assembly and installation instructions
Assembly kit for a House Water Pump
Page 5 - 7**



Einsatzbereich

Der Montagebausatz ist sowohl für die Bodenaufstellung als auch für die Wandmontage von allen Hauswasserwerken geeignet. Er beinhaltet alle wichtigen Komponenten zum Befestigen und Anschließen der Hauswasserwerke.

Die Befestigungsplatte ist vibrationsgeschützt auf Gummipuffern gelagert und reduziert die Übertragung von Körperschall der Hauswasserwerke auf Wände und Boden. Die Verbindungsschläuche sorgen für eine vibrationsreduzierte Verbindung von Hauswasserwerk und Rohrleitungssystem.



Die Verwendung der Absperrventile ermöglicht im Bedarfsfall die Entnahme des Hauswasserwerkes, da die Leitungen abgesperrt werden können und nicht komplett entleert werden müssen.

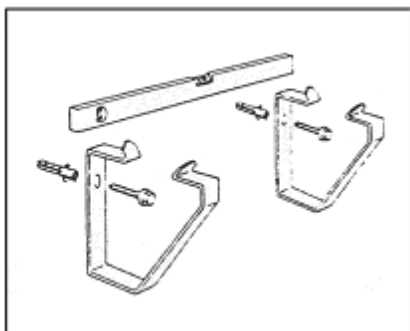
An der Konsole befinden sich Bohrungen für verschiedene Hauswasserwerke. Für andere Pumpen, können zusätzliche Bohrungen für den entsprechenden Pumpenfuß gebohrt werden. Es ist jedoch auf die seitlichen Ausmaße der Pumpe zu achten.

Montage der Halterung für die Pumpe

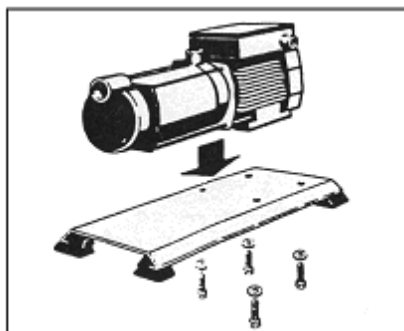
Zunächst wird der Aufstellungsort der Pumpe gewählt. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass die Saugleitung vom Speicher zur Pumpe stetig steigend verlegt werden muss, damit sich kein Luftsack bildet. Ansonsten ist die einwandfreie Funktion der Pumpe nicht gewährleistet.

Bei einer geplanten Bodenaufstellung der Pumpe wird die Edelstahlkonsole mittels der Schrauben an den vorgesehenen Bohrungen am Pumpenfuß befestigt. Die nicht benötigten Wandhalterungen sollten für einen eventuellen späteren Standortwechsel aufbewahrt werden. Die Pumpe kann jetzt an ihren Aufstellungsort gestellt werden.

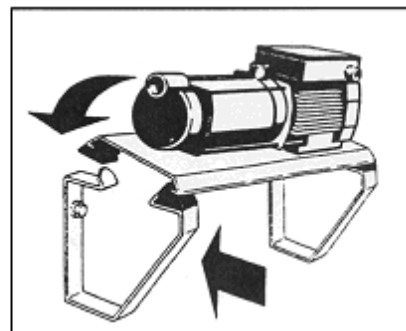
Bei der Wandmontage werden die Wandhalterungen an einer ausreichend tragfähigen Wand befestigt. Hierfür werden die Wandhalterungen mittels einer Wasserwaage an der Wand ausgerichtet. Nach Anschrauben der Wandhalterungen kann die Pumpe wie beschrieben an der Konsole befestigt und in die Wandhalterungen eingesetzt werden.



Wandhalter ausrichten



Pumpe auf Konsole schrauben



Konsole einhängen

Bild 1

Montage der Anschlussschläuche

Nach erfolgter Aufstellung der Pumpe können die Anschlüsse an das Rohrleitungssystem hergestellt werden. Die Schläuche müssen Spannungsfrei angeschlossen werden.

Bei den Hauswasserwerken befindet sich der Druckanschluss am so genannten Schaltautomaten. In dem hier befindlichen 1" Innengewinde wird der Druckschlauch aus dem Montagepaket angeschlossen. Die Gewindegänge sollten mit Teflonband abgedichtet werden, da es sich bei dem Druckausgang am Schaltautomaten um ein Kunststoffgewinde handelt, das beim Aufquellen von Hanf Schaden nehmen könnte.

Der Absperrhahn wird so an das Rohrleitungsnetz angeschlossen, dass das Außengewinde für den Anschluss des Schlauches frei bleibt.

Der Druckschlauch wird mit der Überwurfmutter an den Absperrhahn angeschlossen. Diese Verschraubung muss nicht eingedichtet werden, da eine Dichtung eingelegt wird.

Bei dem Anschluss der Saugleitung wird wie oben beschrieben verfahren, wobei sich der Sauganschluss bei den Pumpen direkt am Pumpenkörper befindet.

Besonders bei der Installation der Saugleitung ist auf eine gute Abdichtung an den Gewinden zu achten. Da bei einer Undichtigkeit kein Wasser austritt, sondern Luft in die Saugleitung gesogen wird, ist eine solche undichte Stelle nur schwer zu lokalisieren. Meist wird nur durch die Trockenlaufschutzfunktion der Pumpe eine Undichtigkeit aufgezeigt. Die Pumpe wird in einem solchen Fall nach einigen Sekunden automatisch abgeschaltet. In diesem Fall, oder wenn bei der Förderung des Regenwassers geringe Luftmengen mitgefördert werden, sollten Sie die Saugleitung erneut auf Dichtheit prüfen.

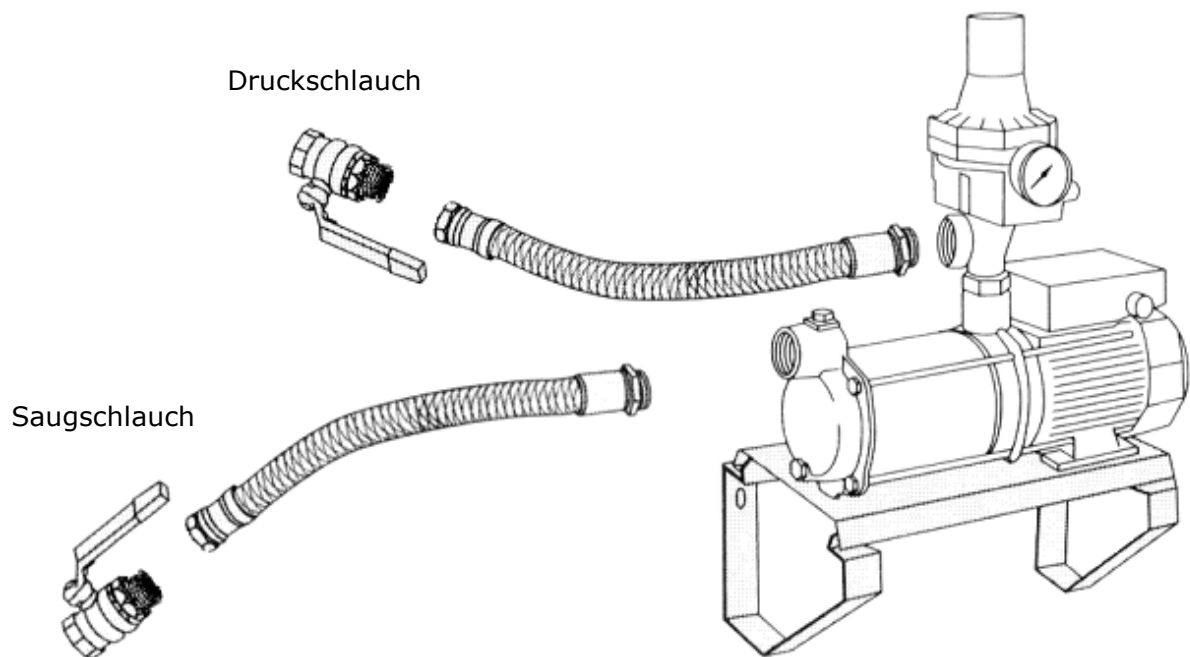


Bild 2

Lieferumfang

1. Wandkonsole, bestehend aus:
 - 1 Stk. Pumpenkonsole
 - 2 Stk. Wandhalterungen
 - 2 Stk. Dübel zur Wandbefestigung
 - 2 Stk. Schrauben zur Wandbefestigung
 - 2 Stk. Unterlegscheiben zur Wandbefestigung
 - 4 Stk. Schrauben zur Pumpenmontage
 - 4 Stk. Muttern zur Pumpenmontage
 - 4 Stk. Unterlegscheiben zur Pumpenmontage
2. Flexibler Druckschlauch, 500 mm, 1"AG x 1"IG
3. Flexibler Saugschlauch, 500 mm, 1"AG x 1"IG aus Kautschuk mit Spiraleinlage
4. Dichtungen für Flexschläuche (1 Stk.)
5. Absperrhähne 1"IG x 1"AG (2 Stk.)

Hinweise zur Installation von Rohrleitungssystemen zur Regenwassernutzung

Bei der Installation der Druckleitungen im Haus sind sich die Fachleute einig, dass man Kunststoffrohre verwenden sollte. Bei Kupferleitungen kann es aufgrund des Säuregehaltes von Regenwasser in kurzer Zeit zu Beschädigungen kommen.

Soll zusätzlich zu den Regenwasserfiltern, die bereits vor dem Speicher für eine ausreichende Filterung des Wassers sorgen, ein Sicherheitsfilter installiert werden, muss dieser unbedingt hinter der Pumpe installiert werden.

Alle Rohrleitungen müssen deutlich und dauerhaft als Regenwasserleitung gekennzeichnet werden, damit eine spätere Verwechslung ausgeschlossen ist (siehe Sicherheitspaket).

Die Saugleitung der Pumpe sollte eine Länge von 10 Metern bis zum Speicher nicht überschreiten. Eine gerade Rohrführung ist zu empfehlen, da jeder Bogen einen Widerstand für die Pumpe darstellt. Der Durchmesser der Rohrleitung sollte 1" (25 mm) betragen.

Die Saugleitung muss stetig steigend zur Pumpe verlegt werden, damit sich keine Lufteinschlüsse bilden. Wird die Ansaugleitung als Schlauchleitung durch ein Leerrohr (Montagerohr) gelegt, sollten Sie darauf achten, dass durch die natürlichen Biegungen des Schlauches (entsteht meist durch die Rollen - Lagerung) keine Wellen entstehen.

Achten Sie bei Verwendung eines Leerrohres auf eine wasserdichte Abdichtung bei der Hauseinführung.

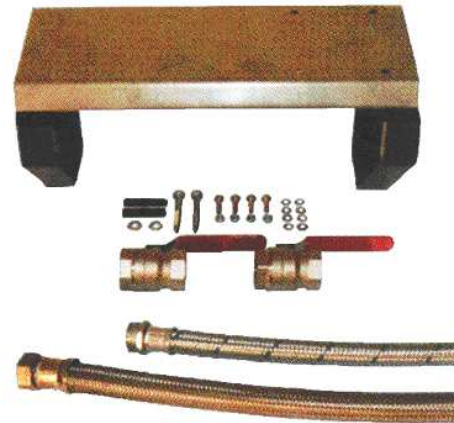
Application area

The assembly kit is suitable for the ground installation as well as for the wall assembly of all house water pumps. It contains all important components for attaching and connecting the house water pump.

The fixing plate is protected against vibrations by rubber buffers and reduces the transfer of the sound of the house water pump to walls and floor. The connection hoses provide a vibration reduced connection of house water pump and piping.

By using lock valves the removal of the house water pump is possible, because the pipes can be locked and do not have to be emptied completely.

At the console are bores for different house water pumps. For other pumps suitable additional bores for the pump base can be made. The side dimensions of the pump have to be considered.

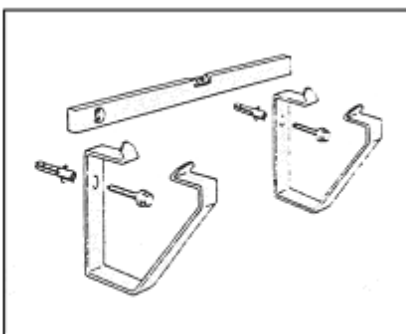


Assembly of the carrier for the pump

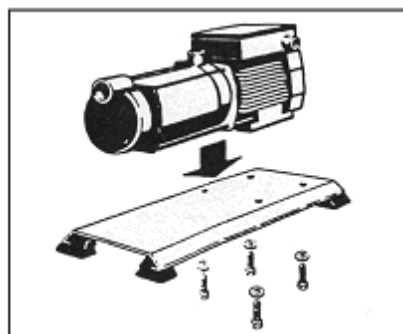
Firstly choose the installation position for the pump. Take into consideration that the suction hose from the tank to the pump has to be installed constantly rising to avoid an air pocket. Otherwise the proper function of the pump can not be guaranteed.

When planning a ground installation of the pump the high-grade steel console is fastened by means of the screws to the appropriate drillings on the pump foot. The wall fixtures should be kept for a possible later location change. Now the pump can be put to its installation place.

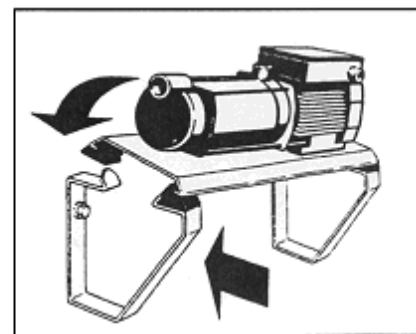
When mounted on a wall, the wall fixtures are fastened to an adequately stable wall. For this the wall fixtures are adjusted by using a spirit level. After attaching the wall fixtures, the pump can be fastened as described to the console and be inserted on the wall bracket.



Adjust wall fixtures



Screw pump on the console



Place on the wall bracket

Figure 1

Assembly of the connection hoses

After the installation of the pump the connections to the pipe work system can be made. The hoses must have a tension free connection.

In the house water pump there is a pressure connection in the circuit breaker. To this 1" internal thread connect the pressure hose from the assembly kit. The thread ends should be sealed with Teflon tape, to prevent damage to the pressure exit of the circuit breaker.

Connect the stopcock to the pipeline leaving the external thread free for the connection of the hose.

The pressure hose is connected with the coupling nut and gasket to the stopcock.

Connect the suction hose as described above, this connection goes directly into the pump body.

It is important to make a secure seal with the installation of the suction hose, as when the water is low in the hose air is sucked in and it is difficult to locate any leakages. Low water is noted by the dry run protection function of the pump. In such circumstances the pump is automatically switched off after a few seconds. If this occurs, the suction hose should be checked again.

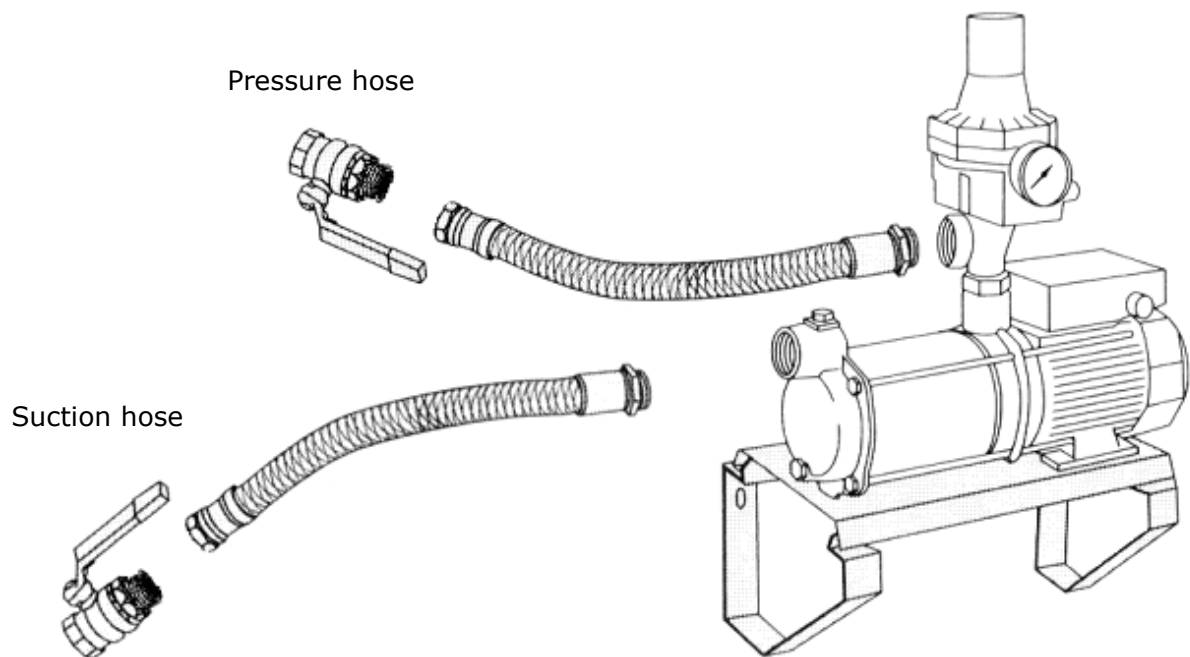


Figure 2

Scope of delivery

1. Wall console, consisting of:
 - 1 pc. Pump console
 - 2 pcs. Wall fixtures
 - 2 pcs. Dowel for the wall fixing
 - 2 pcs. Screws for the wall fixing
 - 2 pcs. Washers for the wall fixing
 - 4 pcs. Screws for the pump mounting
 - 4 pcs. Nuts for the pump mounting
 - 4 pcs. Washers for the pump mounting
2. Flexible pressure hose, 500 mm, 1"AG x 1"IG
3. Flexible suction hose, 500 mm, 1"AG x 1"IG rubber with spiral inlay
4. Gaskets for flex hoses (1 pc.)
5. Stopcocks 1"IG x 1"AG (2 pcs.)

Tips for the installation of pipe systems for the rainwater utilization

Plastic pipes are recommended for the installation of the pressure pipes in the house. Due to the acidity of the rainwater, copper pipes can get damaged.

Should a security filter be installed in addition to the rainwater filters, which already provides sufficient filtering of the water in front of the container, it must be installed behind the pump.

All pipes must be clearly and permanently marked as rainwater pipes, so mistakes may be avoided at a later stage. (see security package).

The suction hose of the pump to the container should be no longer than 10 metres. A straight pipeline is recommended, as every bend means a resistance for the pump. The diameter of the pipe should be 1" (25 mm).

The suction hose must always be installed consistently upwards, to avoid air pockets. If the suction hose is laid as a tube hose through an empty pipe (assembly pipe), attention should be paid to the fact that from the natural bends of the tube (mostly originating by the being stored in a roll) no kinks occur.

Ensure there is a watertight sealing at the entry to the house.

REWATEC GmbH February 2010
We reserve the right of technical modifications. No responsibility for printing mistakes will be taken.
The contents of the installation and commissioning are part of the guarantee requirements

Notizen / notes